**Resi Kosyon 2: Prim & Kolateral Retounen**

**Nimewo Resi:**

Dapre lalwa, yon ajan kosyon dwe ba ou sa tout resi lè ajan an kosyon kolekte prim ak kolateral nan men ou. Ajan kosyon an dwe ba ou yon dezyèm resi ak menm nimewo a, lè ajan kosyon an retounen nenpòt prim oswa kolateral pou ou.

Daprè lalwa, yon ajan kosyon tou, dwe ba ou yon kopi Deklarasyon Dwa ou yo nan Kosyon atache a anvan ou siyen yon kontra, peye yon prim, oswa bay nenpòt ki garanti. Pran tan pou li epi konprann Deklarasyon Dwa yo anvan ou siyen oswa peye ninpòt bagay.

Ajan kosyon an dwe ba ou yon kopi de nenpòt dokiman ki siyen, ki gen ladan li yon kontra pou kenbe.

Ou ta dwe revize chak seksyon anba a, ak ajan kosyon an, tcheke bwat yo sou chak liy.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dat Jodi a:** | |  | | |
| **Enfòmasyon sou Ajan Kosyon a** | | | | |
|  | Non Ajan Kosyon a (non legal li ap opere) | | |  |
|  | Nimewo lisans Ajan Kosyon a | |  | |
|  | Adrès Kay Ajan Kosyon a | |  | |
|  | Nimewo Telefòn Ajan Kosyon a | |  | |
|  | Adrès Imèl Ajan Kosyon a | |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Enfòmasyon sou konpayi asirans la** | | | |
|  | Non Konpayi Asirans la (non legal li opere) | |  |
|  | Nimewo NAIC konpayi asirans la |  | |
|  | Adrès Konpayi Asirans lan |  | |
|  | Nimewo Telefòn konpayi Asirans la |  | |
|  | Adrès imèl konpayi Asirans la |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Enfòmasyon sou akize a (ke yo rele tou "prensipal")** | | |
|  | Non Akize a |  |
|  | Adrès pou Akize a |  |
|  | Nimewo telefòn Akize a |  |
|  | Adrès imèl Akize a |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Enfòmasyon sou endamnitè** (se moun ki peye prim kosyon an oswa garanti kolateral la) | | |
| Ajan kosyon an dwe bay yon kopi **Resi Kosyon** a chak endamnitè, lè li kolekte prim lan oswa kolateral nan men endamnitè a. Si gen plis pase yon endamnitè, chak ta dwe resevwa Resi Kosyon a. | | |
|  | Non Endamnitè a |  |
|  | Adrès Endamnitè a |  |
|  | Nimewo telefòn Endamnitè a |  |
|  | Adrès imèl Endamnitè a |  |

**Nimewo Resi:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kantite lajan Atachman, Prim, ak Kolateral** (dwe ranpli sou lè yo kolekte prim la oswa kolateral la) | | | | | |
| **Kantite Lajan Atachman** | | | | | |
|  | Kantite Lajan Pou Kosyon Atache | | $ | | |
|  | Restriksyon sou kondisyon Kosyon yo | |  | | |
|  | Kondisyon anba ki Ajan Kosyon yo dwe remèt Akize a (lòt pase konfiskasyon oswa ekzonerasyon) | | | | |
|  | | | | | |
| **Prim** | | | | | |
|  | Prim Chaje | $ | | Prim kolekte | $ |
| Prim yo pa ka total plis pase maksimòm lalwa pèmèt la. Prim pa anjeneral ranbousab. Ou gen dwa pou yon ranbousman konplè, nan lespas 14 jou ki vini apre avi te bay ajan kosyon an, nan tout prim ou peye si akize a pa lage nan prizon an oswa li lage sou pwòp peman li oswa lòt tèm ki pa lajan kach. | | | | | |
| **Kolateral** | | | | | |
|  | Kolateral Obligatwa (Kantite lajan ak Deskripsyon): | | | | |
|  | | | | | |
|  | Kolateral Kolekte (Kantite lajan ak Deskripsyon): | | | | |
|  | | | | | |
|  | Kolateral retounen (Kantite lajan ak deskripsyon): | | | | |
|  | | | | | |
| Si tribinal la libere, obligasyon asirans lan sou kosyon an (yo rele "ekzonerasyon") nan fen ka a oswa pandan y ap ka a toujou louvri, tribinal la ap bay dokiman souvan rele yon "dispozisyon," ki di ke kosyon an te ekzonere. Ou ka pran exonerasyon a ajan kosyon an. Ajan kosyon an dwe Lè sa a, ba ou kolateral nan lespas 45 jou. | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rekonesans de Resi a** (yo dwe siyen epi date sou lè yo ap kolekte prim la oswa kolateral la) | | | |
| Ajan Kosyon a dwe jwenn siyati endamnitè a sou fòm sa a. | | | |
| Siyati Endamnitè |  | Dat |  |
|  |  |  |  |
| Siyati Ajan Kosyon |  | Dat |  |

Ajan Kosyon a dwe kenbe kopi resi sa a siyen pou omwen sis ane soti nan dat ekzonerasyon a oswa lòd final la nan konfiskasyon.

Pou depoze yon plent kont yon ajan kosyon oswa yon konpayi asirans oswa pou rapòte yon ajan kosyon san lisans, oswa yon ajan kosyon ki chaje frè ilegal oswa pou li pa retounen oswa ranbouse kolateral, kontakte Depatman Sèvis Finans Eta New York (DFS)

nan (800) 342-3736 oswa www.dfs.ny.gov.